



PEDAĠĠ TAT-TRAKKIJIET FIL-ĠERMANJA

INFORMAZZJONI GĦALL-UTENTI



Edizzjoni riġormata
2/2021

B'ordni ta'



Bundesamt
für Güterverkehr

Gheziez qarreja,

Toll Collect GmbH topera s-sistema ta' pedagġ tat-trakkijiet bis-satellita fil-Ġermanja. Bħala kumpanija organizzata taht il-liġi privata li taħdem f'isem il-Ministeru Federali tat-Trasport u l-Infrastruttura Diġitali (BMVI), Toll Collect ilha topera waħda mill-akbar sistemi ta' pedagġ fid-dinja mill-1 ta' Jannar 2005. Il-kompitu ewlieni tagħha huwa li tiġbor il-pedaġġ tat-trakkijiet fil-Ġermanja skont ir-rekwiżiti legali u li tittrasferixxih lill-baġit federali kuljum, fejn dan jiġi allokati għall-infrastruttura tat-trasport.

Ir-rekwiżit tal-pedaġġ japplika għall-vetturi bil-mutur u l-kombinazzjonijiet ta' vetturi kollha lokali u barranin mill-piż gross ta' 7.5 tunnellati 'l fuq fl-awtostradi, inklużi ż-żoni tas-servizz u ta' mistrieħ, u fit-toroq federali, inklużi spazji urbani u municiġjali oħra, bit-total tar-rotot suġġetti għall-pedaġġ ikopri kważi 52,000 kilometru.

Għall-pedaġġ ta' netwerk ta' rotot daqstant kbir, sistema tal-pedaġġ bis-satellita hija l-aktar waħda xierqa. B'mod partikolari, il-ġbir awtomatiku tal-pedaġġ bl-On-Board Unit (OBU) joffri vantaġġi evidenti, peress li s-sewwieq jista', pereżempju, jibdel ir-rotta tiegħu fi kwalunkwe ħin. Dan jipprova flessibbiltà u jiffranka l-ħin u flus lill-kumpaniji tat-trasport u tal-loġistika fuq bażi ta' kuljum.

Iżda anki mingħajr OBU, Toll Collect toffri metodi sempliċi u prattiċi ta' dħul fis-sistema: app bla ħlas, dħul fis-sistema permezz tal-internet, u terminals fi stazzjon tal-pedaġġ moderni jippermettu li l-pedaġġ jiġi jithallas mingħajr komplikazzjonijiet u dewmien.

Barra minn hekk, is-Sistema Toll Collect hi mfasla b'mod tekniku b'tali mod li tappoġġja anke sistemi ta' pedagġ oħrajn. Flimkien ma' ASFINAG, l-operatur tal-pedaġġi Awstrijak, hija bdiet toffri s-servizz TOLL2GO fl-2011. Bit-TOLL2GO, il-pedaġġ għall-vetturi minn 7.5 tunnellati 'l fuq jista' jiġi jithallas anke fl-Awstrija permezz tal-unità abbord tat-trakkijiet ta' Toll Collect.

Dan il-fuljett fih dak kollu li wieħed għandu jkun jaf dwar il-pedaġġ tat-trakkijiet fil-Ġermanja – mir-registrazzjoni u għażliet ta' dħul fis-sistema sar-rendikont tal-pedaġġ.

Nixtiqulkom il-vjaġġ it-tajjeb!

Toll Collect

1 Harsa ġenerali	4	6 Metodi ta' hlas	24
2 Rekwizit tal-pedaġġ	6	6.1 Metodi ta' hlas għal klijenti rreġistrati	25
2.1 Vetturi soġġetti għall-pedaġġ	6	6.1.1 Hlas b'kont ta' kreditu	25
2.2 Netwerk ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ	7	6.1.2 Debitu dirett ta' Toll Collect	25
2.3 Esklużjoni u eżenzjoni mill-pedaġġ	7	6.1.3 Metodi ta' hlas oħra	25
2.4 Responsabbiltajiet	9	6.2 Metodi ta' hlas għal klijenti mhux irreġistrati /	
2.4.1 Responsabbiltajiet ta' Toll Collect	9	klijenti mhux irreġistrati b'kont tad-dhul fis-sistema	26
2.4.2 Responsabbiltà għal kontrolli u proċedimenti ta' multi: BAG	10	6.2.1 Flus kontanti	26
2.4.3 Responsabbiltà għan-netwerk ta' rotot suġġetti għall-pedaġġ: BAST ..	10	6.2.2 paysafecard	26
3 Reġistrazzjoni	11	6.2.3 Kards tal-karburant u karti ta' kreditu	27
4 Metodi ta' dhul fis-sistema	13	7 Fatturazzjoni għal klijenti rreġistrati	28
4.1 Dhul awtomatiku permezz tal-unità abbord	13	7.1 Rendikont tal-pedaġġ regolari	28
4.1.1 Kif taħdem l-unità abbord	14	7.2 Dikjarazzjoni speċjali	29
4.1.2 Installazzjoni tal-unità abbord	15	7.3 Ilment dwar Rendikont tal-Pedaġġ	29
4.2 Dhul manwali fis-sistema	16	7.4 Servizzi addizzjonali relatati mal-pedaġġ	29
4.2.1 Dhul fis-sistema bl-app	17	8 Kontroll	30
4.2.2 Dhul fis-sistema online	17	8.1 Kontroll awtomatiku	31
4.2.3 Dhul fis-sistema minn terminal fi stazzjon tal-pedaġġ	18	8.2 Kontroll stazzjonarju	32
4.2.4 Kancellazzjoni u modifika tal-proċedura ta' dhul		8.3 Kontroll mobbli	32
manwali fis-sistema	19	8.4 Kontrolli operattivi	32
4.2.5 Talba għal kumpens	19	8.5 Konsegwenzi ta' ksur tar-rekwizit tal-pedaġġ.....	33
5 Ammont tal-pedaġġ	20	9 Protezzjoni tad-dejta	34
		10 Servizz u kuntatt	36

HARSA ĠENERALI



Il-pedaġġi fil-Ġermanja, huma obbligatorji għall-vetturi bil-mutur u l-kombinazzjonijiet ta' vetturi kollha lokali u barranin mill-piż gross ta' 7.5 tunnellati 'l fuq fl-awtostradi kollha, inklużi ż-żoni tas-servizz, u fit-toroq federali kollha, inklużi dawk ġewwa l-ibliet.

Is-sistema tal-pedaġġ ta' Toll Collect toffri żewġ possibiltajiet għall-ħlas ta:

- awtomatikament, waqt il-vjaġġ, permezz ta' unità abbord inkorporat fil-vettura, l-On-Board Unit (OBU), jew inkella
- manwalment qabel il-bidu tal-vjaġġ permezz tal-app, fuq l-internet, jew f'terminal fi stazzjon tal-pedaġġ.

Il-prerekwiżit għall-ġbir awtomatiku tal-pedaġġ permezz tal-OBU huwa r-reġistrazzjoni tal-kumpanija tat-trasport u tal-vetturi tagħha soġġetti għall-pedaġġ fil-portal tal-klijenti ta' Toll Collect. Sussegwentement, il-vetturi jiġu mghammra b'unità abbord f'centru ta' servizz ta' aġenti kommissjonanti. Il-klijenti rreġistrati jhallsu l-pedaġġ permezz tal-karta tal-kreditu jew kard tal-karburant tagħhom, jittrasferixxu ammont bil-quddiem fil-kont tal-kreditu tagħhom fuq Toll Collect jew l-ammont tal-pedaġġ jittiehed mill-kont bankarju tagħhom billi jużaw id-debitu dirett ta' Toll Collect.

Għall-ħlas manwali tal-pedaġġ, Toll Collect toffri metodi moderni ta' dħul fis-sistema b'interfaċċa tal-utent uniformi. Id-dħul fis-sistema jew il-kancellazzjoni jstgħu jsiru b'mod flessibbli permezz tal-app, fuq l-internet jew f'terminal fi stazzjon tal-pedaġġ. Jista' jintuża kull metodu ta' dħul manwali fis-sistema disponibbli mingħajr ma wiehed ikollu għalfejn jirreġistra minn qabel ma' Toll Collect. Qabel ma jibdeu il-vjaġġ, il-klijenti jhallsu r-rotot tagħhom soġġetti għall-pedaġġ bil-mezz ta' ħlas irreġistrat (dan jgħodd biss għall-klijenti rreġistrati jew b'kont tad-dħul fis-sistema), karta tal-kreditu jew kard tal-karburant, flus kontanti jew paysafecard. Is-servizz għall-klijenti ta' Toll Collect se jgħin lill-klijenti bi kwalunkwe mistoqsijiet relatati mal-metodi ta' ħlas u s-sistema kollha tal-pedaġġ.

- Il-bażijiet legali tal-ġbir tal-pedaġġ abbażi tad-distanza:*
- *It-tieni liġi li temenda r-regolamenti dwar il-pedaġġi fir-rigward tal-introduzzjoni tas-servizz elettroniku Ewropew tal-pedaġġi mit-8 ta' Ġunju 2021 (BGBl. I p. 1603)*
 - *L-Att dwar il-Pedaġġi tat-Toroq (BFStrMG) tat-12 ta' Lulju 2011 (BGBl. I p. 1378), l-aħħar emendat permezz tal-Artikolu 5 tal-Att tad-29 ta' Ġunju 2020 (BGBl. I, S. 1528)*
 - *Ir-Regolament dwar il-ġbir, il-prova tal-ħlas korrett u tar-rimborż tal-pedaġġ (Regolament dwar il-Pedaġġ tat-Trakkijiet – Lkw-MautV) tal-25 ta' Ġunju 2018 ((BGBl. I S. p. 1156), l-aħħar emendat permezz tal-Artikolu 1 tal-emenda tar-Regolament dwar il-Pedaġġ tat-Trakkijiet tad-19 ta' Diċembru 2018 (BGBl. I S. p. 2700)*
 - *Ir-Regolament li jittrasferixxi l-kompetenzi għall-adozzjoni ta' regolamenti lill-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Ogġetti (Regolament dwar it-Trasferiment tal-Kompetenzi lill-BAG – BAGÜV) tal-14 ta' Jannar 2016 (BANZ AT 26.01.2016 V1), kif emendat l-Artikolu 1 tar-Regolament tal-11 ta' Lulju 2018 (BANZ AT 30.07.2018 V1)*
 - *Ir-Regolament li jistabbilixxi n-nodi tal-pedaġġ diverġenti ta' toroq federali (Regolament dwar in-nodi tal-pedaġġ ta' toroq federali - BStrMKnotV) tal-31 ta' Lulju 2018 (BANZ AT 17.08.2018 V1), kif emendat fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-12 ta' Novembru 2019 (BANZ AT 04.12.2019 V2)*

Il-verżjonijiet attwali kollha tal-bażijiet legali huma disponibbli fis-sit www.gesetze-im-internet.de.

REKWIŻIT TAL-PEDAĠĠ



L-Uffiċċju Federali għat-Trasport tal-Merkanzija (BAG) jippubblika n-netwerk attwali ta' rotot soġġetti għall-pedaġġ fuq l-internet. Fuq www.mauttabelle.de wiehed isib elenkati l-awtostradi u t-toroq federali kollha soġġetti għall-pedaġġ.

2.1 Vetturi soġġetti għall-pedaġġ

Huma soġġetti għall-pedaġġ il-vetturi kummerċjali jew il-kombinazzjonijiet ta' vetturi kollha b'piz ta' vettura gross ta' mhux inqas minn 7.5 tunnelli li,

- huma maħsuba għat-trasport ta' oġġetti bit-triq (l-ewwel alternattiva) jew
- jintużaw għal dan il-għan (it-tieni alternattiva).

Biex jiġi gġustifikat l-obbligu tal-ħlas tat-

tariffi, hu biżżejjed li tiġi ssodisfatta waħda miż-żewġ alternattivi tal-punt 1 tat-tieni sentenza ta' § 1(1) tal-BFStrMG.

Vetturi li huma maħsuba għat-trasport tal-oġġetti bit-triq (l-ewwel alternattiva) huma soġġetti għall-pedaġġ irrispettivament minn jekk

- dan ikunx vjaġġ privat,
- humiex qed jiġu trasportati tabilhaqq oġġetti,
- it-trasport tal-oġġetti jsirx għal skopijiet kummerċjali jew privati (trasport personali) jew
- jekk il-vettura kkonċernata tkunx eżentata mit-taxxa fuq il-vetturi.

Sakemm vetturi bil-mutur jew kombinazzjonijiet ta' vetturi jintużaw għat-trasport ta' merkanzija bi ħlas jew kummerċjali (garr tal-merkanzija kummerċjali jew trasport għall-kont proprju), japplika r-rekwiżit tal-pedaġġ skont it-tieni alternattiva.

Irrispettivament mill-pajjiż ta' oriġini tagħhom, il-klijenti kollha jkollhom iħallsu l-pedaġġ għad-distanzi vjaġġati fuq rotot soġġetti għall-pedaġġ bil-vetturi tagħhom suġġetti għall-pedaġġ.

2.2 Netwerk ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ

Ir-rekwiżit tal-pedaġġ japplika għall-awtostradi federali kollha, inklużi ż-żoni tas-servizz u ta' mistrieħ, sakemm mhux eżentati skont dan li ġej, u għat-toroq federali kollha. Skont il-BFStrMG, l-awtostradi huma t-toroq federali interurbani kollha kklassifikati formalment bħala awtostradi.



Is-sezzjonijiet tal-awtostrada li ġejjin huma eżenti mir-rekwiżit tal-pedaġġ skont § 1, Paragrafu 3, punti 1 sa 3 tal-BFStrMG:

- Is-sezzjoni tal-awtostrada A 6 mill-fruntiera bejn il-Ġermanja u Franza sal-parti li tingħaqad ma' Saarbrücken-Fechingen fiż-żewġ direzzjonijiet,
- Is-sezzjoni tal-awtostrada A 5 mill-fruntiera bejn il-Ġermanja u l-Iżvizzera u l-fruntiera bejn il-Ġermanja u Franza sal-parti li tingħaqad ma' Müllheim/Neuenburg fiż-żewġ direzzjonijiet,
- Is-sezzjonijiet ta' awtostrada li għalihom jiġi impost pedaġġ skont § 2 tal-Att dwar il-Finanzjament Privat għall-Kostruzzjoni tat-Toroq tat-30 ta' Awwissu 1994 (BGBL. I, p. 2243) fil-verżjoni fis-seħħ.

In-netwerk ta' rotot soġġetti għall-pedaġġ ikopri kważi 39,000 kilometru ta' toroq federali u madwar 13,000 kilometru ta' awtostradi (direzzjoni waħda).

2.3 Esklużjoni u eżenzjoni mill-pedaġġ

Skont l-Att dwar il-Pedaġġi tat-Toroq (BFStrMG), ċertu vetturi u kombinazzjonijiet ta' vetturi (b'mod issimplifikat imsejha

“vetturi”) mhumiex soġġetti għall-pedaġġ. Minn naħa waħda, dawn huma vetturi li ma jaqgħux taħt il-kriterji ta’ definizzjoni ta’ vettura soġġetta għall-pedaġġ (vetturi li mhumiex suġġetti għall-pedaġġ) u, min-naħa l-oħra, vetturi li għalihom il-leġislatur ipprova eżenzjonijiet speċjali (vetturi eżentati mill-pedaġġ. Jekk vettura tkunx soġġetta għall-pedaġġ jew le huwa ddeterminat direttament bil-liġi fil-każijiet kollha. Id-determinazzjoni fuq talba mill-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta’ Oġġetti jew minn Toll Collect la hija pprovduta u lanqas mhi meħtieġa.

Vetturi li ma jaqgħux taħt id-definizzjoni legali ta’ vettura soġġetta għall-pedaġġ (skont it-tieni sentenza ta’ § 1, Paragrafu 1 tal-Att dwar il-Pedaġġi tat-Toroq (BFStrMG), huma vetturi li

- a) la jkunu strutturalment maħsuba għat-trasport ta’ merkanzija (pereżempju, magni tax-xogħol bi propulsjoni awtomatika) u
- b) lanqas ma jintużaw għat-trasport ta’ merkanzija bi hlas jew kummerċjali fil-qafas tat-trasport ta’ merkanzija bit-triq jew għall-kont proprju (fis-sens ta’ § 1 tal-Att dwar it-Trasport tal-Merkanzija bit-Triq – (GüKG).

L-eżenzjoni mill-pedaġġ tirrizulta biss jekk ikunu ssodisfatti ż-żewġ prerekwiziti.

Barra minn hekk, skont § 1, Paragrafu 2 tal-BFStrMG, il-vetturi u l-kombinazzjonijiet ta’ vetturi li ġejjin huma eżentati mill-pedaġġ:

1. kowċis u xarabanks,
2. vetturi li jappartjenu lill-forzi armati, il-pulizija, l-awtoritajiet tal-protezzjoni ċivili u tal-protezzjoni mid-diżastri, is-servizz tat-tifi tan-nar u servizzi oħra

ta’ emerġenza, kif ukoll vetturi tal-gvern federali,

3. vetturi li jintużaw esklussivament għas-servizz tal-manutenzjoni tat-toroq u x-xogħlijiet fihom, inklużi t-tindif tat-toroq u s-servizzi ta’ matul ix-xitwa,
4. vetturi li jintużaw esklussivament għal skopijiet tal-industrija tal-ispettakli u taċ-ċirku,
5. vetturi li jintużaw minn organizzazzjonijiet mingħajr skop ta’ qligħ jew tal-karità għat-trasport ta’ merkanzija għall-ghajnuna umanitarja li jservu biex itaffu sitwazzjoni ta’ emerġenza,
6. vetturi agricoli jew forestali skont il-punt 7 ta’ § 2, Paragrafu 1 tal-Att dwar it-Trasport ta’ Merkanzija bit-Triq, inklużi l-vjaġġi bla tagħbija relatati,
7. vetturi li jaħdmu bl-elettriku skont it-tifsira tal-punt 1 ta’ § 2 tal-Att dwar l-Elettromobilità fil-verżjoni fis-seħħ,
8. vetturi li jaħdmu b’mod predominanti bil-gass naturali, li ġew ikkunsinnati mill-fabbrika biex jaħdmu bis-CNG (Compressed Natural Gas), LNG (Liquefied Natural Gas) jew bħala magna b’żewġ karburanti b’LNG/Dizil u li għandhom l-approvazzjoni tas-sistema skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 (klassi ta’ emissjonijiet Euro VI), fil-perjodu mill-1 ta’ Jannar 2019 sal-31 ta’ Diċembru 2023. Għal vetturi li ġew armati mill-ġdid b’tank tal-gass naturali addizzjonali wieħed jew aktar, kif ukoll għal vetturi tal-gass naturali li ma jappartjenux għall-klassi ta’ emissjoni Euro VI, l-eżenzjoni mill-pedaġġ tiskadi fit-30 ta’ Settembru 2021. Mill-1 ta’ Jannar 2024, il-pedaġġi parzjali għall-ispejjeż tal-infrastruttura skont il-punt 1 ta’ § 3, Paragrafu 1 tal-BFStrMG u l-ispejjeż tat-tniġġis akustiku skont

il-punt 3 ta’ § 3, Paragrafu 1 tal-BFStrMG għandhom jithallsu għal vetturi li jaħdmu b’mod predominanti bil-gass naturali.

Il-prerekwizit għall-eżenzjoni mill-pedaġġ skont iċ-ċirkostanzi fil-punti 2 sa 4 hu li l-vetturi bil-mutur ikunuidentifikabbli minn barra bħala maħsuba għall-iskop li jintużaw għalih.

Rigward il-kombinazzjonijiet ta’ vetturi, generalment jghodd għall-każijiet kollha li jaqgħu taħt il-punti 1 sa 8 li l-eżenzjoni tal-kombinazzjoni mill-pedaġġ tiġi ddeterminata abbażi tal-vettura bil-mutur.

Toll Collect toffri l-possibbiltà li jiġu rreġistrati vetturi li mhumiex suġġetti għall-pedaġġ. Ma jeżistix obbligu ta’ reġistrazzjoni – ir-reġistrazzjoni hija volontarja. Permezz tar-reġistrazzjoni jiġu evitati waqfiet, proceduri ta’ kontroll u investigazzjonijiet mhux neċessarji. Ir-reġistrazzjoni hija valida għal perjodu massimu ta’ sentejn. Sussegwentement tista’ tiġġedded. Reġistrazzjonijiet li ma jiġux imġedda sad-data ta’ skadenza jispiċċaw awtomatikament.

L-informazzjoni kollha fuq il-formola għar-reġistrazzjoni ta’ vetturi li mhumiex soġġetti għall-pedaġġ għandha tkun vera u kompluta.



Il-kumpanija hija soġġetta għall-korrettezza u l-kompletezza tal-informazzjoni pprovduta għar-reġistrazzjoni ta’ vettura mhux soġġetta għall-pedaġġ (prinċipju ta’ awtodikjarazzjoni). Ir-reġistrazzjoni tal-vetturi ma ġiġbix magħha rikonoxximent legali ta’ esklużjoni jew eżenzjoni mill-pedaġġ minn Toll Collect jew mill-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta’ Oġġetti. Dawn l-awtoritajiet kompetenti huma intitolati biex fi kwalunkwe hin jistharrġu l-korrettezza tal-informazzjoni. Dwar il-prerekwiziti ara § Taqsima 1(1) u (2) tal-BFStrMG.

2.4 Responsabbiltajiet

2.4.1 Responsabbiltajiet ta’ Toll Collect

Fid-dispożizzjonijiet legali dwar il-pedaġġ hemm stabbilit fid-dettall għal liema vetturi u fuq liema rotot għandu jithallas il-pedaġġ, kif jingabar u kif tiġi vverifikata l-konformità mar-rekwizit tal-pedaġġ. Dawn id-dispożizzjonijiet dwar ir-rekwizit tal-pedaġġ jiddeterminaw il-qafas li fi hdanu Toll Collect taġixxi bħala intrapriża privata kkommissjonata mill-Ministeru Federali tat-Trasport u l-Infrastruttura Diġitali (BMVI). Toll Collect waqqfet is-sistema tal-pedaġġ u qed toperaha.

Barra minn hekk, l-attivitajiet li ġejjin ġew assenjati lil Toll Collect b'hal l-hekk imsejha entità f'data:

- id-determinazzjoni tal-użu ta' rotot soġġetti għall-pedaġġ,
- il-verifika tal-ħlas korrett tal-pedaġġ,
- il-ġbir sussegwenti tal-pedaġġ f'ċerti każijiet.

Toll Collect ma għandha ebda setgħa fuq id-deċiżjoni dwar liema vetturi u liema rotot huma soġġetti għall-pedaġġ, kemm ikunu għoljin ir-rati tal-pedaġġ u liema kategoriji ta' emissjoni ta' tniġġis huma definiti. Dawn id-deċiżjonijiet jittieħdu mil-leġiżlatur.

2.4.2 Responsabbiltà għal kontrolli u proċedimenti ta' multi: BAG

L-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Ogġetti (BAG) huwa għall-monitoraġġ tal-ħlas korrett tal-pedaġġ u biex jikkastiga l-ksur tal-obbligu tal-pedaġġ. Jekk jiġi stabbilit li l-pedaġġ għal vettura soġġetta għall-pedaġġ ma jkunx tħallas jew ma jkunx tħallas korrettament għal rotta soġġetta għall-pedaġġ, il-pedaġġ għad-distanza vvjaġġata jiġi impost b'mod sussegwenti. Jekk ma tkunx tista' tiġi determinata

d-distanza attwalment ivvjaġġata soġġetta għall-pedaġġ, jingabar pedaġġ ibbażat fuq distanza ta' 500 kilometru b'rata fissa b'mod sussegwenti. Waqt il-verifika, il-BAG jirreġistra l-informazzjoni meħtieġa bħan-numru tal-panċa ta' reġistrazzjoni jew il-karatteristiċi li jiddeterminaw ir-rata tal-pedaġġ. Imbagħad jagħti bidu għal proċedimenti ta' multi. Il-multi jistgħu jammontaw għal massimu ta' EUR 20,000.

2.4.3 Responsabbiltà għan-netwerk ta' rotot soġġetti għall-pedaġġ: BAST

L-Istitut Federali għar-Riċerka dwar it-Toroq (BAST) huwa kompetenti għad-determinazzjoni tan-netwerk ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ. In-netwerk ta' rotot soġġetti għall-pedaġġ jiġi aġġornat f'intervalli ta' bejn xahar u xahrejn abbażi tas-Sistema ta' Informazzjoni Federali dwar it-Toroq (BISStra), li d-dejta tiddaħħal mill-istati federali, eż. meta sezjonijiet ġodda tat-toroq jitlestew. It-tabella tal-pedaġġi attwali maħluqa fuq din id-dejta hija ppubblikata mill-BAG fuq l-Internet fuq www.mauttabelle.de.



REGISTRAZZJONI



L-ewwel pass għall-ħlas faċli tal-pedaġġ huwa r-registrazzjoni sempliċi u rapida tal-intrapriża tat-trasport u l-vetturi tagħha soġġetti għall-pedaġġ fil-portal tal-klijenti ta' Toll Collect. Il-portal tal-klijenti huwa spazju protett fuq l-internet li huwa disponibbli f'diversi lingwi.

Il-klijenti ġodda jgħidli d-dettalji meħtieġa għall-aċċess futur tagħhom għall-portal tal-klijenti ta' Toll Collect waqt ir-registrazzjoni fil-portal b'hal utenti. Il-klijenti li diġà huma rreġistrati ma' Toll Collect u jridu jużaw il-portal tal-konsumaturi jistgħu jitolbu kodiċijiet ta' attivazzjoni billi jużaw il-formola ta' kuntatt fuq il-websajt www.toll-collect.de.

Fil-portal il-klijenti jinghataw ħarsa ġenerali tat-tagħrif attwali tal-intrapriża u tal-vetturi tagħhom. Bi ffit klikkjaturi, jistgħu jiġu rreġistrati vetturi ġodda u jista' jinbidel tagħrif diġà ssejvjat dwar il-vettura. Il-modifika tat-tagħrif dwar il-vetturi tista' ssir permezz tat-taqsimu "Displaying and changing vehicles" (dehra u modifika ta' vetturi). Minbarra l-klassi ta' emissjoni, in-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura, in-numru ta' fusien u l-piż totali permissibbli, in-numru ta' reġistrazzjoni tal-vettura u s-sinjali distintivi jistgħu jinbidlu wkoll. L-evidenza meħtieġa, bħaċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni tal-vettura, tista' tittella' fuq il-portal tal-klijenti. Wara li tirnexxi t-talba għal bidla, il-klijent jirċievi konferma bil-miktub.



Il-portal tal-klijenti ta' Toll Collect joffri ħafna vantaġġi:

- Reġistrazzjoni malajr tal-vetturi soġġetti għall-pedaġġ: Direttament wara li jirċievu l-konferma tar-reġistrazzjoni, il-klijenti jistgħu jagħmlu appuntament ma' ċentru ta' servizz ta' aġent kommissjonat għall-installazzjoni ta' unità abbord.
- It-tagħrif diġà ssejvjat dwar il-vetturi jista' jiġi mmodifikat u aġġornat faċilment fl-OBU permezz tal-komunikazzjoni mobbli.

- It-tneħħija mir-reġistrazzjoni ta' vetturi mingħajr unità abbord – anki vetturi bl-OBU diġà mneħħija – tista' ssir direttament fil-portal.
- Id-dejta attwali tal-klijent u tal-vettura tkun dejjem viżibbli mill-klijent u tista' tiġi mmodifikata minnu fi kwalunkwe hin.
- Id-dettalji tal-kuntratt u l-modi ta' ħlas attwali jistgħu jinbidlu.
- Jistgħu jintwerew u jitniżżlu d-dokumenti ta' fatturazzjoni bħar-rendikonti tal-pedaġġ, il-listi ta' vjaġġi elenkati, id-dettalji tal-vjaġġi u l-kontijiet.
- Il-klijent jista' jara vjaġġi li għadhom mhumiex fatturati u kontijiet miftuħin.
- Il-protokoll tas-servizz għall-installazzjoni u t-tneħħija, u kif ukoll il-verifika ta' OBU minn ċentru ta' servizz ta' aġent kommissjonat huma disponibbli fil-portal fil-lingwa rispettiva.

Bħala alternattiva għar-reġistrazzjoni fil-portal tal-konsumatur, tista' tinalab ukoll informazzjoni dwar kif timtela l-formola ta' reġistrazzjoni tal-Ġermanja mingħand is-servizz għall-klijenti ta' Toll Collect jew titniżżel mill-Internet fi 13-il lingwa oħra. Id-dokumenti għandhom imbagħad jiġu stampati, iffirmati u ttimbrati b'timbru tal-intrapriża u jintbagħtu lil Toll Collect bil-posta elettronika, bil-faks jew bil-posta.

METODI TA' DHUL FIS-SISTEMA



Il-pedaġġ ikun dovut biss għall-użu ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ. Is-Sistema Toll Collect għall-ġbir tal-pedaġġ taħdem skont dan il-prinċipju. Permezz tagħha, l-intrapriża jagħżlu jekk iridux iħallsu l-pedaġġ permezz ta' dħul awtomatiku jew manwali fis-sistema.

4.1 Dħul awtomatiku permezz tal-unità abbord

Wara li jirreġistra l-kumpanija tat-trasport u l-vetturi tal-pedaġġ ma' Toll Collect, kull klijent fiċ-ċentru ta' servizz ta' aġenti kommissjonanti jista' jkollu unità abbord (On-Board Unit, fil-qosor OBU) installata fil-vettura tiegħu. Il-ġbir u l-kont tal-pedaġġ permezz tal-unità abbord huwa l-eħfef u l-iktar mod konvenjenti ta' ħlas tal-pedaġġ għall-kumpanija tat-trasport.

4.1.1 Kif taħdem l-unità abbord

L-OBU tinxtegħel awtomatikament meta tiġi attivata l-ignition. Is-sewwieq huwa obbligat li jivverifika d-data mdaħhla (għadd ta' fusien, piż gross tal-vettura u kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis) qabel kull vjaġġ u jaġġustaha jekk ikun meħtieġ.



Fil-prinċipju, fl-unità abbord huwa ssejvjat b'mod permanenti l-piż massimu gross li jkun indika l-klijent waqt ir-reġistrazzjoni tal-vettura. Jekk dan jinbidel minhabba li jiġi mqabbdan jew jitneħħa trejler, il-klassifikazzjoni tal-piż gross tal-vettura fuq l-OBU għandha tiġi aġġustata qabel ma jibda l-vjaġġ. Wara l-istartjar, dejjem tiġi indikata l-kategorija tal-piż tal-vjaġġ preċedenti.

Il-piż tal-vetturi jiġi ssettjat b'żidiet ta' 1.5 tunnellati li jibded mill-piż ta' 7.5 tunnellati. Mhuwix possibbli li tiġi stabbilita klassi tal-piż li tkun iżgħar mill-piż totali rreġistrat meta tkun irreġistrata l-vettura. Wara l-bidu tal-vjaġġ, id-displej tal-OBU juri b'mod permanenti l-kategorija tal-piż magħżula:

- < 7,5 tunnellati
- ≥ 7,5 tunnellati–11.99 tunnellati
- ≥ 12-il tunnellata–18-il tunnellata
- > 18-il tunnellata

Sabiex jiġi ddeterminat l-piż totali tal-kombinazzjonijiet ta' vetturi, il-piżijiet totali permessibbli tal-vetturi individwali jiġu sempliċement miżjuda flimkien, in deviation from the Road Traffic Licensing Regulations b'differenza mir-Regolament dwar ir-

Reġistrazzjoni bil-għan taċ-Ċirkolazzjoni fit-Toroq (StVZO). Mill-bidu tal-2019 'l hemm, il-piż statiku vertikali jew it-tagħbija fuq il-punt ta' gganċjar m'għadhomx jiġu kkunsidrati għall-kalkolu.

Barra minn hekk, irid jiġi aġġustat l-għadd attwali tal-fusien fil-każijiet fejn il-piż gross jaqbeż it-18-il tunnellata u l-għadd ta' fusijiet ikun differenti minn dak speċifikat fl-OBU. Anki għall-vetturi u l-kombinazzjonijiet ta' vetturi b'piż gross sa 18-il tunnellata wieħed jista' jindika l-għadd ta' fusijiet. Il-fusien tal-irfiġh u t-tipi kollha ta' fusien tandem jgħoddu wkoll bħala fusijiet.

Is-sewwieq għandu l-għażla li jindika ċentru tal-ispejjeż sabiex tkun eħfef l-allokkazzjoni tal-vjaġġi lil ordnijiet konkreti fil-kontabbiltà tal-intrapriża.

Il-vjaġġ attwali jista' jintemm matematikament billi wieħed imur għaċ-checkout. Dan iġi f'isfer li l-ammonti tal-pedaġġi huma disponibbli minnufih għal aktar użu fil-portal tal-klijenti taħt "Non-invoiced journeys" (Vjaġġi mhux imħallsa).

L-OBU tittrażmetti l-karatteristiċi speċifiċi għall-vettura lejn iċ-ċentru tad-dejta b'mod imdewwem u kkodifikat. Fiċ-ċentru tad-data ta' Toll Collect issir l-assenjazżjoni tad-dejta skont in-netwerk ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ. Imbagħad, fiċ-ċentru tad-dejta jiġi kkalkulat il-pedaġġ għall-medda soġġetta għalih, abbażi tal-karatteristiċi speċifiċi tal-vettura li jiddeterminaw ir-rata tal-pedaġġ.

Waqt il-vjaġġ, fuq id-displej jidher l-għadd ta' fusien, il-pajjiż li fih ikun qed jivvjaġġa t-trakk soġġett għall-pedaġġ (DE, AT) kif ukoll il-kategorija tal-piż. Il-ġbir korrett tal-pedaġġ jintwera permezz tal-LED aħdar. Jekk dan ma jkunx il-każ, l-istruzzjonijiet għat-thaddim jgħinu biex jinstabu kawżi possibbli ta' dan. L-istruzzjonijiet għat-thaddim attwali huma disponibbli fiċ-ċentru tat-tniżżil fuq www.toll-collect.de biex jitniżżlu.

Il-pedaġġ dovut jiġi allokati lill-klijenti abbażi tan-numru tal-pjanċa ta' reġistrazzjoni tal-vettura u l-intrapriża tat-trasport tircievi regolament, darba fix-xahar, rendikont tal-pedaġġ, sakemm ikun dovut xi pedaġġ.

Informazzjoni dwar il-vjaġġi li għalihom ma jkunx għadu ħareġ il-kont tinsab fil-portal tal-klijenti. Fit-taqsima "Non-invoiced journeys" (Vjaġġi mhux imħallsa) tkun disponibbli l-informazzjoni dwar il-vjaġġi individwali u l-pedaġġi assoċjati fi żmien normalment qabel.

Bidliet fit-tagħrif dwar il-vettura

Bidliet fil-pjanċi tal-liċenzja u bidliet fit-tagħrif dwar il-vettura jistgħu jsiru b'mod konvenjenti fil-portal tal-klijenti ta' Toll Collect. Wara li tkun inħarġet it-talba għall-bidla, it-tagħrif mibdul jiġi sempliċement

trasferit lill-apparat abbord permezz ta' netwerk ċellulari. Minbarra t-tagħrif dwar il-vettura (klassi ta' emissjoni, numru ta' fusien, piż totali permessibbli, numru ta' identifikazzjoni tal-vettura), in-numru ta' reġistrazzjoni tal-vettura u s-sinjali distintivi jistgħu jinbidlu wkoll. Wara li l-OBU tkun bdiet topera għall-ewwel darba, it-talba għall-bidla tidher għal żmien qasir bil-messaġġ "NEW VEHICLE DATA REQUESTED" (Data ġdida tal-vettura mitluba) fuq id-displej tal-unità abbord. Il-messaġġ "VEHICLE DATA UPDATE" (Aġġornata d-data tal-vettura) ma jidherx qabel iċ-ċiklu li jmiss tal-istartjar, u d-ejata mibdula tidher għal ftit sekondi. Meta din il-bidla sseħħ fis-sistemi ta' Toll Collect, il-klijent jirċievi konferma bil-miktub. Ladarba d-ejata l-ġdida tkun ittelligħet fl-OBU, il-kilometri vvjaġġati jiġu ffatturati bir-rati mibdula skont il-każ.

Sakemm titlesta l-ordni tal-bidla, l-OBU għandha tiġi ssettjata għal "TOLL COLLECTION MANUAL" (Ġbir manwali tal-pedaġġ) u l-pedaġġ jithallas permezz ta' wieħed mill-metodi manwali ta' dħul fis-sistema.

4.1.2 Installazzjoni tal-unità abbord

Għall-installazzjoni tal-unità abbord, il-klijent jiftiehem ma' ċentru ta' servizz ta' aġent kommissjonat awtorizzat minn Toll Collect. Dawn iċ-ċentri ta' servizz magħżula u mħarrġa apposta huma disponibbli fil-Ġermanja kollha u f'ħafna pajjiżi Ewropej. Tffittxija skont il-post tinsab fuq l-internet fis-sit www.toll-collect.de/go/partner-en. Daħħal sempliċement it-triq, il-post jew il-kodiċi



postali u jintwerew l-eqreb ċentri ta' servizz ta' aġenti kommissjonati.

L-OBU tiġi pprovduta minghajn fl-aspett ta' jibqa' proprjetà ta' Toll Collect anke wara l-installazzjoni. L-ispejjeż għall-installazzjoni u l-ispiża proprja relatata tithallas mill-kumpanija. Normalment il-ħin għall-installazzjoni jiehu massimu ta' erba' sigħat għal kull vettura. Fil-każ ta' vettura ġdida, dan il-ħin tal-installazzjoni jista' jkun ħafna iqsar jekk, it-trakk jiġi mghammar diġà mill-fabbrika b'sett ta' kejbils għall-installazzjoni tal-OBU.

L-installazzjoni fuq il-post miċ-ċentru ta' servizz ta' aġenti kommissjonati tinkludi l-passi li ġejjin:

- Għal vetturi li ma għewx armati minn qabel: It-tqegħid tal-antenna u l-kejbils DSRC, il-konnessjoni ta' sinjal adattat għall-veloċità u t-tqegħid tal-kejbil tal-provvista tal-enerġija,
- Installazzjoni tal-OBU u installazzjoni tal-modulu DSRC,
- Personalizzazzjoni tal-OBU (trasferiment tad-dejta tal-vettura u tal-klijent),
- It-twettiq ta' test drive u l-informazzjoni lill-klijent,
- dokumentazzjoni diġitali tal-installazzjoni miċ-ċentru ta' servizz ta' aġenti kommissjonati u l-provvediment tal-protokoll fil-portal tal-konsumatur

4.2 Dhul manwali fis-sistema

Id-dhul manwali għall-ħlas tal-pedaġġ joffri aċċess faċli għal kulhadd.

Il-metodi ta' dhul jinkludu:

- id-dhul fis-sistema permezz tal-app ta' Toll Collect,

- id-dhul fis-sistema online, li jista' jsir kemm b'komputer stazzjonarju u kemm b'mod mobbli permezz ta' tablets u smartphones,

- kif ukoll id-dhul fis-sistema fi stazzjon tal-pedaġġ fil-pajjiż u barra minnu.

L-istruttura teknika u d-disinn huma uniformi għall-modi ta' aċċess kollha għall-proċeduri ta' dhul manwali fis-sistema. Irrispettivament mill-mod li bih il-pedaġġ jithallas manwalment, l-interfaċċa tal-utent hija l-istess kullimkien u tippermetti dhul rapidu u sempliċi fis-sistema. Jista' jiġi bbukkjat sa 24 siegħa bil-quddiem u l-ibbukkar huwa possibbli f'lingwi differenti b'kull mod.

Wara l-indikazzjoni tal-bidu tal-vjaġġ, is-sewwieq idañhal it-tagħrif kollu rilevanti dwar il-vettura, bħan-numru tal-pjanċa ta' reġistrazzjoni, l-għadd ta' fusien, il-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis u l-kategorija tal-piż, u jiffissa l-punt tat-tluq, rotta li minnha se jgħaddi u l-punt tal-wasla tal-vjaġġ billi jdañhal indirizz, jagħzel "Points of Interest" (PoI) jew jikklikkja fuq il-mappa (rotta speċifika għall-vettura abbażi tal-indirizz tan-netwerk tat-toroq tal-Ġermanja kollha). Sussegwentement jiġi kkalkulat il-pedaġġ għar-rotta magħżula fi ħdan in-netwerk ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ.

Id-dhul manwali fis-sistema joffri ħafna vantaġġi:

- Kull kumpanija tista' tuża kwalunkwe metodu ta' dhul manwali disponibbli minghajn ma jkollha tirreġistra minn qabel.
- Is-servizz tar-rotta speċifika għall-indirizz u għall-vettura fin-netwerk tat-toroq tal-Ġermanja kollha, bil-funzjoni tal-għażla ta' punti tat-tluq, tal-wasla jew tar-rotta li

minnha se jgħaddi, jew billi wiehed jagħzel Pols jew jikklikkja fuq il-mappa, jgħin fl-ippjanar tar-rotta individwali u jinkorpora wkoll rotot li mhumiex soġġetti għall-pedaġġ. Ir-rotta ssuġġerita tista' tinbidel billi tiġi ssettjata permezz ta' punti.

- Għall-kalkolu tar-rotta jitqiesu r-restrizzjonijiet tas-sewqan speċifiċi għall-vettura, bħal pereżempju għeluq jew limitazzjonijiet tal-piż.
- Fl-añhar tal-proċess ta' bbukkjar, hemm struzzjonijiet ta' navigazzjoni minbarra l-irċevuta tal-ibbukkar.
- L-irċevuti kollha jistgħu jiġu stampati, imniżżla, mibgħuta permezz ta' posta elettronikahux kriptata jew in-numru tad-dhul jista' jintbagħat fuq il-mowbajl permezz ta' SMS.
- Fost possibiltajiet oħrajn, il-proċedura ta' dhul manwali tippermetti d-dhul online u l-kancellazzjoni, u kif ukoll ibbukkar ġdid waqt il-vjaġġ permezz tal-app.

Barra minn hekk, id-dhul manwali fis-sistema joffri lill-klijenti mhux reġistrati servizz addizzjonali: Meta jifthu kont tad-dhul fis-sistema, dawn jistgħu jaħznu l-vetturi li bihom jidhlu fis-sistema manwalment ta' spiss, ir-rotot li fihom isuqu ta' spiss u kif ukoll sa tliet metodi ta' ħlas. B'hekk, il-proċessi tad-dhul fis-sistema jsiru aktar effiċjenti u jiffrankaw ħafna ħin. Il-klijent jista' fi kwalukwe jimmaniġġja u jħassar id-dejta tiegħu mdañhla fl-app jew waqt id-dhul fis-sistema online.

4.2.1 Dhul fis-sistema bl-app

Bħala l-aktar mod ta' aċċess flessibbli għas-sistema ta' dhul manwali, Toll Collect toffri app għall-ismartphones u t-tablets. B'hekk,

id-dhul fis-sistema huwa possibbli b'mod komdu minn kullimkien u f'kull ħin, anki direttament mill-vettura pparkjata, bl-ismartphone jew bit-tablet.

L-app ta' Toll Collect tista' titniżżel minghajn fl-aspett ta' jibqa' proprjetà ta' Toll Collect anke wara l-installazzjoni. L-ispejjeż għall-installazzjoni u l-ispiża proprja relatata tithallas mill-kumpanija. Normalment il-ħin għall-installazzjoni jiehu massimu ta' erba' sigħat għal kull vettura. Fil-każ ta' vettura ġdida, dan il-ħin tal-installazzjoni jista' jkun ħafna iqsar jekk, it-trakk jiġi mghammar diġà mill-fabbrika b'sett ta' kejbils għall-installazzjoni tal-OBU.



4.2.2 Dhul fis-sistema online

Id-dhul fis-sistema online jista' jsir minn kull tip ta' klijent (irreġistrat jew le), fuq kwalunkwe tagħmir terminali li għandu konnessjoni mal-internet (pereżempju PC, smartphone jew tablet), kemm stazzjonarju u kif ukoll mobbli. L-app hija appoġġjata mill-brawzers tal-internet li jintużaw l-aktar.

Wiehed jista' jaċċessa l-paġna ewlenija tad-dhul fis-sistema online permezz tal-għażla "Book a route" (Ipprenota rotta) mis-sit www.toll-collect.de. Mhuwiex meħtieġ softwer speċjali għal dan il-għan. Waqt id-dhul fis-sistema online, il-klijenti rreġistrati jistgħu jużaw id-dejta tad-dhul tagħhom għall-portal tal-klijenti ta' Toll Collect. B'hekk, id-dejta maħżuna fil-portal tal-klijenti – bħal, pereżempju, it-tagħrif dwar id-vetturi – tkun disponibbli malajr għad-

dħul manwali, u l-ħlas isir bil-metodu ta' ħlas indikat. Il-klijenti mhux irregistrati jidhlu fis-sistema jew bl-għajnuna ta' kont tad-dħul fis-sistema li jkunu ħolqu jew sempliċiment permezz tal-internet mingħajr reġistrazzjoni minn qabel.

4.2.3 Dħul fis-sistema minn terminal fi stazzjon tal-pedaġġ

Il-klijenti kollha, kemm jekk ikunu rreġistrati jew le, jistgħu jidhlu fis-sistema manwalment minn terminal fi stazzjon tal-pedaġġ. Dawn għandhom is-sinjali "Toll Collect" fuqhom.



Terminals fi stazzjon tal-pedaġġ moderni (fi spazji magħluqa u fil-miftuħ) jinsabu għad-dispożizzjoni tal-klijenti biex jidhlu fis-sistema, kemm fil-Ġermanja u fil-pajjiżi oħra qrib il-fruntiera fil-pompi tal-petrol il-kbar u f'parkeġġi tal-karozzi u żoni mistrieħ.

Anki meta jsir id-dħul fis-sistema mit-terminal, il-klijenti rreġistrati jużaw id-dejta tal-aċċess tagħhom għall-portal tal-klijenti ta' Toll Collect. Dan ifisser li l-vetturi u l-metodi ta' ħlas kollha rreġistrati mal-portal tal-klijenti jistgħu jintużaw għad-dħul manwali fis-sistema.

Il-proċedura ta' dħul fis-sistema hija simili għal dik ta' xiri ta' biljett ta' vjaġġ. L-operazzjoni ssir permezz ta' touch screen u l-pad tal-PIN.

Filmkien mal-istampar tal-irċevuti (bħal irċevuta tad-dħul fis-sistema u struzzjonijiet għan-navigazzjoni), is-sewwieq jista' wkoll jibgħat lilu nnifsu l-irċevuti kollha permezz tal-posta elettronika mhux kriptata minn terminal fi stazzjon tal-pedaġġ.

Il-ħlas fi flus kontanti huwa possibbli f'ħafna terminals ta' stazzjonijiet tal-pedaġġ direttament lil-lokatarju tal-post tal-istazzjon tal-pedaġġ f'euro jew fil-munita aċċettata hemmhekk. Barra minn hekk, fit-terminals kollha huwa possibbli l-ħlas mingħajr flus kontanti permezz ta' karta tal-kreditu aċċettata jew kard tal-karburant kif ukoll permezz tal-paysafecard. Il-klijenti rreġistrati jħallsu bil-mezz ta' ħlas indikat.

Billi wiehed ifittex il-post fuq www.toll-collect.de/go/terminal-en, jista' jsib ukoll l-istazzjonijiet tal-pedaġġ waqt il-vjaġġ. Sabiex jintwera l-eqreb stazzjon tal-pedaġġ, jeħtieġ li wiehed idañhal informazzjoni bħat-triq, il-lokalità jew il-kodiċi postali.

Is-sistema taħdem b'mod saħansitra aktar sempliċi meta jkun attivat is-servizz ta' lokalizzazzjoni tal-ismartphone jew tat-tablet. B'hekk, fuq id-displej jiġi indikat awtomatikament il-post fejn jinsab l-eqreb terminal fi stazzjon tal-pedaġġ.

It-tfittxija online fuq il-mowbajl giet ottimizata għas-sistemi operattivi iOS u Android u għall-brawzers Chrome u Firefox. Naturalment, it-tfittxija tista' ssir ukoll bil-PC fuq www.toll-collect.de.

4.2.4 Kancellazzjoni u modifika fil-proċedura ta' dħul manwali fis-sistema

Ir-rotot suġġetti għall-pedaġġ jistgħu jiġu kkanċellati jekk ikun għadu ma nbeda l-ebda vjaġġ fir-rotta prenotata u l-kanċellazzjoni ssir qabel l-iskadenza tal-ħin tal-validità tar-rotta prenotata. Jekk ikun hemm bżonn li tinbidel il-mogħdija ta' rotta ibbukkjata, dan isir ukoll permezz ta' kanċellazzjoni u billi sussegwentement tiġi bbukkjata rotta ġdida.

Għall-kanċellazzjoni manwali, jista' jintuża kwalunkwe metodu ta' dħul fis-sistema, irrispettivament mill-mod li jkun intuża inizjalment għad-dħul fis-sistema. Jekk, pereżempju, is-sewwieq ikun daħal fis-sistema f'terminal fi stazzjon tal-pedaġġ, huwa stess jew persuna oħra tal-kumpanija jistgħu jwettqu l-kanċellazzjoni/il-modifika billi jidhlu fis-sistema online jew permezz tal-app.

L-ammont tar-rimborz jiġi rimborzat lill-klijenti wara l-kanċellazzjoni fuq il-metodu ta' ħlas oriġinali li jkun intuża inizjalment. Jekk l-ibbukkjar ikun sar bi flus kontanti bi ħlas minn qabel, teħtieġ l-hekk imsejha "talba għal rimborz wara kanċellazzjoni". F'dan il-każ, l-ammont jiġi ttrasferit minnufih fuq il-kont bankarju indikat.

Il-modifiki u l-kanċellazzjonijiet huma soġġetti għal tariffa. Dan ma jgħoddx għall-kanċellazzjonijiet immedjati fi żmien 15-il minuta mid-dħul fis-sistema, dment li fil-mument tal-kanċellazzjoni jkun għadu ma bediex il-perjodu ta' validità. Għall-kanċellazzjonijiet l-oħra kollha, titħallas mizata ta' tliet euro. Kanċellazzjoni mhijiex possibbli jekk l-ammont li għandu jiġi

r rimborzat jew il-kreditu huwa inqas jew daqs it-tariffa ta' kanċellazzjoni ta' tliet euro li għandha tiġi ċċarġjata.

Wara l-iskadenza tal-perjodu ta' validità tal-irċevuta tal-ibbukkjar, il-kanċellazzjonijiet ta' vjaġġ ma' Toll Collect ma jkunux aktar possibbli.

4.2.5 Talba għal kumpens

Wara l-iskadenza tal-perjodu ta' validità tal-ibbukkjar, il-klijent jista' jitlob rimborz tal-pedaġġ imħallas mingħand l-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Ogġetti (BAG). Jeħtieġ li jintwera li l-applikazzjoni ma setgħetx issir qabel għal raġunijiet validi. Dan għandu jsir fi żmien xahrejn wara t-tmiem tal-perjodu ta' validità tal-irċevuta tal-ibbukkjar. Il-formola rilevanti tista' tinkiseb fuq l-internet mis-sit www.bag.bund.de jew tintalab f'dan l-indirizz:

Bundesamt für Güterverkehr (BAG)
Werderstraße 34
50672 Köln
il-Ġermanja

Il-proċedura tar-rimborz mingħand il-BAG hi soġġetta għal tariffa. It-tariffa imposta għall-ipproċessar hija ta' EUR 20.

AMMONT TA' PEDAĠĠ



Il-pedaġġ jiġi kkalkulat abbażi tad-distanza vvjaġġata bil-vettura f'rotta soġġetta għall-pedaġġ u ta' rata indikata f'ċenteżmi għal kull kilometru, li dejjem tinkludi parti magħmula mill-ispejjeż li jikkorrispondu għat-tniġġis ikkawżat lill-arja, it-tniġġis akustiku u l-ispejjeż tal-infrastruttura.

Il-parti tal-pedaġġ relatata mal-ispejjeż tal-infrastruttura tiddependi mill-għadd ta' fusien u l-kategorija tal-piż filwaqt li l-parti relatata mat-tniġġis tal-arja tiġi kkalkulata

abbażi tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis. Għalhekk, kull vettura tiġi assenjata fil-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis tagħha minn fost is-sitt kategoriji A, B, C, D, E u F. L-indikazzjoni tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis hija fir-responsabbiltà tal-kumpanija, li skont il-prinċipju tal-awtodikjarazzjoni, hija obligata tispeċifika d-dejta kollha rilevanti għall-pedaġġ b'mod korrett. Il-parti tal-pedaġġ li tikkorrispondi għat-tniġġis akustiku tiġi imposta fuq il-vetturi kollha bl-istess mod bħala rata fissa.

Għall-vetturi li ma jappartjenu f'ebda kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis jew kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis S1 japplikaw ir-rati tal-pedaġġ tal-kategorija F, għall-vetturi tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis S2 ir-rati tal-pedaġġ tal-kategorija E. Il-vetturi tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis S3 jaqgħu fil-kategorija D filwaqt li għall-vetturi tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis S2 b'sistema għat-tnaqqs tal-partikolat ta' PMK* 1, 2, 3 jew 4 jintużaw ir-rati tal-pedaġġ aktar vantaġġużi tal-kategorija D. Għall-vetturi tal-kategoriji ta' emissjoni ta' tniġġis S4 u S3 f'kombinazzjoni ma' PMK* 2, 3 jew 4 jikkorrispondu r-rati tal-pedaġġ tal-kategorija C. Għall-vetturi tal-kategoriji ta' emissjoni ta' tniġġis S5 u EEV Klassi 1 japplikaw ir-rati tal-kategorija B, għall-vetturi tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis S6 japplikaw ir-rati tal-kategorija A.

Determinazzjoni tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis ta' vettura soġġetta għall-pedaġġ

Fil-każ ta' vetturi bil-mutur domestiċi approvati fil-Ġermanja b'dokumenti tal-vettura uniformi għall-UE kollha, il-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis tista' tiġi identifikata mit-test sempliċi taht in-numru 14 jew min-numru tal-kodiċi relatat ma' 14.1. Aktar informazzjoni dwar il-kategoriji ta' emissjoni ta' tniġġis individwali tipprovdiha l-“Guide for determining emissions classes” (Gwida għad-determinazzjoni tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis) fuq l-internet fis-sit www.toll-collect.de.

Kategoriji ta' emissjoni ta' tniġġis skont l-Att dwar il-Pedaġġ tat-Toroq

	Kategorija A	Kategorija B		Kategorija C	Kategorija D	Kategorija E	Kategorija F
Kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis	S6	EEV 1	Euro 5	S4, S3 b'PMK 2*	S3, S2 b'PMK 1*	S2	S1, ebda kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis
Kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis Euro	Euro 6	EEV 1	Euro 5	Euro 4, Euro 3 + PMK 2*	Euro 3, Euro 2 + PMK 1*	Euro 2	Euro 1, Euro 0
Kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis rilevanti għall-pedaġġ**	07	06	05	04	03	02	01

* PMK – il-klassijiet ta' tnaqqis tal-partikolat huma standards ta' retrofit għat-tnaqqs tal-emissjonijiet tal-partikolat. Għall-kategorija D, hija meħtieġa l-PMK 1 jew oghla, għall-kategorija C hija meħtieġa l-PMK 2 jew oghla.

** Il-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis rilevanti għall-pedaġġ tidher fl-informazzjoni tat-tariffa tar-rekord tal-vjaġġ wiehed u d-dettalji tal-vjaġġ.

Rati ta' pedaġġi ghal kull kilometru mill-1 ta' Ottubru 2021

1		+	2	+	3	=	4
Kategorija ta' emisjoni ta' tniġġis	Proporzjon tar-rata tan-nollijiet* għall-ispejjeż esterni Tniġġis tal-arja		Proporzjon tar-rata tan-nollijiet* għall-ispejjeż esterni Tniġġis akustiku		Klassi tal-fus u tal-piż	Proporzjon tar-rata tan-nollijiet* għall-infrastruttura	Ir-rata tan-nol*
Euro 6	1,2	0,2	7,5–11,99 t	6,5	7,9		
			12–18 t	11,2	12,6		
			>18 t sa 3 fusien	15,5	16,9		
			>18 t minn 4 fusien 'il fuq	16,9	18,3		
Euro 5, EEV 1	2,3	0,2	7,5–11,99 t	6,5	9,0		
			12–18 t	11,2	13,7		
			>18 t sa 3 fusien	15,5	18,0		
			>18 t minn 4 fusien 'il fuq	16,9	19,4		
Euro 4, Euro 3 + PMK 2**	3,4	0,2	7,5–11,99 t	6,5	10,1		
			12–18 t	11,2	14,8		
			>18 t sa 3 fusien	15,5	19,1		
			>18 t minn 4 fusien 'il fuq	16,9	20,5		
Euro 3, Euro 2 + PMK 1**	6,7	0,2	7,5–11,99 t	6,5	13,4		
			12–18 t	11,2	18,1		
			>18 t sa 3 fusien	15,5	22,4		
			>18 t minn 4 fusien 'il fuq	16,9	23,8		
Euro 2	7,8	0,2	7,5–11,99 t	6,5	14,5		
			12–18 t	11,2	19,2		
			>18 t sa 3 fusien	15,5	23,5		
			>18 t minn 4 fusien 'il fuq	16,9	24,9		
Euro 1, Euro 0	8,9	0,2	7,5–11,99 t	6,5	15,6		
			12–18 t	11,2	20,3		
			>18 t sa 3 fusien	15,5	24,6		
			>18 t minn 4 fusien 'il fuq	16,9	26,0		

* It-tariffi u tariffi parzjali tan-nol kollha jingħataw f'ċenteżmi ghal kull kilometru.

** PMK – il-klassijiet ta' tnaqqis tal-partikolat huma standards ta' modifika retroattiva għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-partikolat. Għall-Kategorija D, hija meħtieġa l-PMK 1 jew oghla, għall-Kategorija C hija meħtieġa l-PMK 2 jew oghla.

Avviż: Il-fus tandem jgħodd bhala żewġ fusien, il-fus triplu jgħodd bhala tliet fusien. Il-fusien li jintrefgħu u dawk li jistgħu jinġibdu lura dejjem jiġu kkunsidrati, irrISPETTIVAMENT minn jekk fus ta' vettura jkunx mgħobbi jew mgħolli waqt it-trasport u għalhekk ma jkollu l-ebda kuntatt mat-triq. L-utent tat-toroq soġġett għall-pedaġġ hu obbligat li, fuq talba tal-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Ogġetti, jagħti prova tal-korrettezza tal-fatti kollha rilevanti għall-ġbir tal-pedaġġ billi jipprezenta dokumenti xierqa (§ 5 tal-BFStrMG flimkien ma' §§ 6 u 2 tal-LKW-MautV). Fil-każ ta' vetturi bil-mutur domestiċi approvati fil-Ġermanja b'dokumenti ta' vetturi uniformi għall-UE kollha, il-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis tista' tiġi ppruvata bit-test taħt in-numru 14 jew bin-numru tal-kodiċi relatat ma' 14.1 (§ 7 tal-LKW-MautV).

Fir-rigward tal-vetturi mhux liċenzjati fil-Ġermanja, japplikaw regoli ta' suppożizzjoni li jiskadu gradwalment jekk il-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis ma tkunx tista' tiġi ppruvata b'mod ieħor, b'mod partikolari permezz ta' dokumenti dwar l-issodisfar ta' rekwiżiti ambjentali speċifiċi tas-CEMT (Conférence Européenne des Ministres des Transports – Konferenza tal-Ministri tat-Trasport Ewropej) (§ 8 tal-LKW-MautV). L-utent tat-toroq soġġett għall-pedaġġ għandu r-responsabbiltà tal-prova rigward il-prezentazzjoni ta' evidenza u l-fatti kollha rilevanti għall-pedaġġ. Il-ksur tal-obbligu ta' prova huwa penalizzat b'multa.



METODI TA' HLAS



Il-metodi ta' hlas li ġejjin huma disponibbli għall-ħlas tal-pedaġġ:

Klijenti rreġistrati

- Hlas b'kont ta' kreditu
- Debitu dirett ta' Toll Collect
- Karti tal-kreditu
- Kards tal-karburant

Klijenti mhux irreġistrati / klijenti li għandhom kont tad-dħul fis-sistema

- Flus kontanti
- paysafecard
- Karti tal-kreditu
- Kards tal-karburant

6.1 Modi ta' hlas għal klijenti rreġistrati

Il-kumpaniji li jirreġistraw ma' Toll Collect igawdu l-vantaġġ li jistgħu jhallsu l-pedaġġ tagħhom b'ħafna metodi differenti.

6.1.1 Hlas b'kont ta' kreditu

Il-klijent jittoppja f'hin xieraq bil-quddiem il-kont ta' kreditu tiegħu ma' Toll Collect bl-ammont tal-pedaġġ li huwa mistenni li jkun dovut. It-trasferiment isir, bl-indikazzjoni tan-numru tal-utent u l-kelma "Maut" (pedaġġ) b'ħala "skop", fuq il-kont bankarju li ġej:

Benefiċjarju: Toll Collect GmbH

Bank: Helaba

IBAN: DE88 3005 0000 0001 6401 19

BIC/Swift: WELADED

Meta għandek bżonnu immedjatament

F'każ li tkun trid iddaħħal il-flus f'kont ta' kreditu, għandhom jitqiesu t-termini normali tal-banek, li jvarjaw minn bank għal ieħor u minn pajjiż għal ieħor. Jekk l-affarijiet iridu jitwettqu aktar malajr, il-kreditu għall-użu tat-triq jista' jitlesta wkoll fl-istess jum permezz ta' karta tal-kreditu bl-użu ta' Paytoll (www.paytoll.eu).

Il-bilanċ tal-kreditu attwali jista' jintalab fi kwalunkwe ħin bit-telefown mit-Toll Collect Customer Service.

6.1.2 Debitu dirett ta' Toll Collect

Id-debitu dirett ta' Toll Collect huwa metodu ta' hlas sempliċi ħafna u mhux ikkumplikat. Toll Collect tiġbor ammonti dovuti mill-kont bankarju tal-kumpanija permezz ta' debitu dirett bis-SEPA. Il-klijent jirċievi notifika tal-ammont li għandu jiġi ddebitat bil-posta elettronika qabel kull ġbir.

Vantaġġi:

- Bil-ħlas "fuq il-kont", il-klijent jirċievi terminu ta' hlas sa 30 jum mill-ewwel vjaġġ.
- Mhuwiex mefthieg kont mal-kumpanija.
- Trasparenza fil-kontijiet: Id-dikjarazzjoni tal-pedaġġ u d-debitu huma l-istess u kull debitu dirett jithabbar bil-miktub fi żmien xieraq.
- Id-debitu dirett ta' Toll Collect huwa bla hlas - Toll Collect ma titlob l-ebda hlas ieħor.
- Toll Collect tagħti limitu ta' vjaġġar illimitat għal hlasijiet mingħajr problemi.

Aktar informazzjoni hija disponibbli fuq www.toll-collect.de/go/directdebit-en jew direttament mingħand is-servizz għall-klijenti ta' Toll Collect.

6.1.3 Metodi ta' hlas oħra

Barra minn hekk, il-ħlas tal-pedaġġ huwa possibbli permezz ta' fornitur tas-servizzi ta' pagament, li jiggarantixxi lil Toll Collect li l-ammonti dovuti għall-pedaġġ jithallsu sal-limitu disponibbli maqbul.

Karti tal-kreditu

F'każ li l-pedaġġ jithallas b'karta tal-kreditu, l-ewwel il-klijent jikkonkludi kuntratt ma' fornitur tal-karti tal-kreditu li jkun aċċettat minn Toll Collect. Imbagħad iħallas il-pedaġġ lil Toll Collect permezz tal-kuntratt li jkun iffirma mal-fornitur tal-kart tal-kreditu.

Kards tal-karburant

F'każ li l-pedaġġ jithallas b'kard tal-karburant, l-ewwel il-klijent jikkonkludi kuntratt ma' fornitur tal-kards tal-karburant li jkun aċċettat minn Toll Collect. Imbagħad iħallas il-pedaġġ lil Toll Collect permezz tal-kuntratt li ffirma mal-fornitur tal-kard tal-karburant.

Tagħrif dwar liema karti tal-kreditu u kards tal-karburant huma aċċettati minn Toll Collect hu aċċessibbli f'kull ħin fuq l-internet, fis-sit www.toll-collect.de, jew jista' jintalab mingħand is-servizz lill-klijenti.

Aktar informazzjoni hi disponibbli fuq il-websajts tal-fornituri.

6.2 Metodi ta' hlas għal klijenti mhux irregistrati / klijenti mhux irregistrati li għandhom kont għad-dhul fis-sistema

Klijenti mhux registrati u klijenti b'kont tad-dhul fis-sistema jkollhom aċċess għal metodi ta' hlas differenti waqt il-proċess ta' dhul manwali fis-sistema bl-app jew id-dhul fis-sistema online jew fit-terminal fi stazzjon tal-pedaġġ.

6.2.1 Flus kontanti

F'ħafna terminals tal-istazzjonijiet tal-pedaġġ, il-klijenti jistgħu jħallsu l-pedaġġ fi flus kontanti f'euro jew fil-munita aċċettata fil-post.

6.2.2 paysafecard

Fil-qafas tal-proċedura ta' dhul manwali fis-sistema, Toll Collect toffri metodu ta' hlas elettroniku skont il-prinċipju "prepaid". B'hekk, il-klijent jista' jħallas id-dhul fis-sistema minn fuq il-PC, smartphone, tablet, fit-terminal jew permezz tal-app. Paysafecards huma disponibbli fi ħwienet

tal-bejgħ ta' paysafecard bħal pompi tal-petrol, supermarkets, ufficċji postali u gabbani. Il-pedaġġ dovut jithallas online b'mod sempliċi billi jiddaħħal il-PIN tal-paysafecard magħmul minn 16-il ċifra. Aktar informazzjoni tista' tinstab fuq www.paysafecard.de.

6.2.3 Kards tal-karburant u karti ta' kreditu

Anki fil-qafas tal-metodi kollha ta' dhul manwali fis-sistema, wieħed jista' jħallas mingħajr flus kontanti, bil-kard tal-karburant jew bil-karta tal-kreditu. Tagħrif dwar liema kards huma aċċettati minn Toll Collect hu aċċessibbli fi kwalunkwe ħin fuq l-internet, fis-sit www.toll-collect.de, jew jista' jintalab mingħand is-servizz għall-klijenti.





7.1 Rendikont tan-pedaġġ regolari

Kull klijent irreġistrat jirċievi rendikont tal-pedaġġ regolament, bħalissa darba fix-xahar. Dan jinkludi s-somma tal-pedaġġo akkumulati f'perjodu ta' fatturazzjoni, filwaqt li juri l-parti tal-ispejjeż esterni (tniġġis tal-arja u akustiku). Kultant f'rendikont tal-pedaġġ jistgħu jkunu inkluzi ammonti tal-pedaġġ li jkunu għadhom ma ġewx iffatturati ta' perjodu ta' fatturazzjoni preċedenti.

In-notifika tar-rendikont tal-pedaġġ issir fil-portal tal-klijenti ta' Toll Collect jew bil-

posta. Malli r-rendikont tal-pedaġġ ikun ipprovdut fil-portal tal-klijenti, Toll Collect tinforma lill-klijent dwar dan permezz tal-posta elettronika. Fuq talba, hija disponibbli lista tal-vjaġġi individwali elenkati bla ħlas, li tiġi pprovduta wkoll fil-portal tal-klijenti jew bil-posta. Il-lista ta' vjaġġi elenkati hi lista dettaljata tal-vjaġġi soġġetti għall-pedaġġ li jkunu saru, biex l-ammonti tal-pedaġġ individwali jkunu jistgħu jiġu traċċati b'mod preċiż. L-hekk imsejha dettalji tal-vjaġġi jagħtu l-possibbiltà li wieħed jara numri individwali tad-dhul fis-sistema u jifhem l-ispejjeż diretti korrispondenti abbażi ta'

lista ddettaljata tas-sezzjonijiet tar-rotot. Dawn id-dettalji tal-vjaġġi huma aċċessibbli biss permezz tal-portal tal-klijenti ta' Toll Collect. Spjegazzjoni tar-rendikont tal-pedaġġ, tal-lista ta' vjaġġi elenkati u tad-dettalji tal-vjaġġi jinsabu fiċ-ċentru tat-tniżżil fuq www.toll-collect.de.

ir-rendikont tal-pedaġġ. Għal dan il-għan Toll Collect toffri formola. Din tista' titniżżel mis-sit www.toll-collect.de jew tista' tintalab minghand is-servizz għall-klijenti. Wara li jiskadi l-perjodu ta' żamma stabbilit mil-liġi, id-dejta tithassar.

7.2 Dikjarazzjoni speċjali

Minbarra r-rendikont tal-pedaġġ regolari, hu possibbli li jinħarġu dikjarazzjonijiet speċjali. Bħalissa hemm tliet mekkaniżmi li jikkawżaw dikjarazzjoni speċjali:

- meta jintlaħaq bilanċ negattiv tal-kont ta' kreditu: id-dikjarazzjoni tinħareġ bl-indikazzjoni "Sonderaufstellung" ("Dikjarazzjoni speċjali"),
- meta jinbidel il-metodu tal-ħlas: id-dikjarazzjoni tinħareġ bl-indikazzjoni "Sonderaufstellung nach Zahlwegwechsel" ("Dikjarazzjoni speċjali wara bidla fil-metodu tal-ħlas"),
- malli tilħaq limitu ta' kull xahar miftiehem mal-fornitur tas-servizzi tal-ħlas: id-dikjarazzjoni tinħareġ bl-indikazzjoni "Sonderaufstellung" ("Dikjarazzjoni speċjali").

Fit-tliet każijiet imsemmija, id-dikjarazzjoni speċjali jkun fiha l-istess informazzjoni bħar-rendikont tal-pedaġġ regolari.

7.3 Ilment dwar Rendikont tal-Pedaġġ

Għal mistoqsijiet dwar ir-rendikont tal-pedaġġ, il-klijenti jistgħu jiktbu jew anke jċemplu lis-servizz għall-klijenti ta' Toll Collect. L-ilmenti jridu jitressqu bil-miktub fi żmien xahrejn minn meta jasal

7.4 Servizzi addizzjonali relatati mal-pedaġġ

Is-servizzi addizzjonali relatati mal-pedaġġ huma s-servizzi kollha ta' Toll Collect użati fil-perjodu ta' fatturazzjoni, bħal pereżempju kopji duplikati tar-rendikonti tal-pedaġġ jew listi ta' vjaġġi elenkati. Barra minn hekk, anke talbiet għal kumpens, pereżempju fir-rigward tat-telf tal-OBU, jiġu ċċarġjati bħala servizzi addizzjonali relatati mal-pedaġġ. Aktar informazzjoni dwar is-servizzi addizzjonali kollha relatati mal-pedaġġ u l-pagamenti meħtieġa għalihom jistgħu jittiehdu mill-ispeċifikazzjonijiet u mill-iskeda tal-prezzijiet, fis-sit www.toll-collect.de.

Il-fatturazzjoni tas-servizzi addizzjonali relatati mal-pedaġġ essenzjalment issir separatament mir-rendikont tal-pedaġġ, jiġifieri l-klijent jirċievi kont separat. In-notifika ssir bl-istess mod bħall-metodu magħżul tal-konsenja tar-rendikont tal-pedaġġ. Normalment, il-ħlas isir bil-mod ta' ħlas miftiehem. Dan bl-eċċezzjoni tal-ħlas b'kont ta' kreditu. F'dan il-każ, l-ammont irid jiġi ttrasferit lejn kont separat indikat fil-fattura, li jkun differenti mill-kont ta' kreditu li normalment jintuża għall-pedaġġ.



Meta jiġi kkontrollat ir-rekwiżit tal-pedaġġ, isir tqassim tar-responsabilitajiet bejn l-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Oġġetti (BAG) u Toll Collect. L-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Oġġetti jikkontrolla l-vetturi fil-fluss tat-traffiku, kemm fl-awtostradi kif ukoll fit-toroq federali. Barra minn hekk, l-impjegati tal-BAG għandhom is-setgħa li jitolbu vetturi soġġetti għall-pedaġġ biex jieqfu f'parkeġġi li jinsabu wara l-pontijiet ta' kontroll biex jikkontrollawhom fuq il-post. Barra minn hekk, il-BAG jista' jwettaq

kontrolli operazzjonali direttament għand il-kumpaniji tat-trasport. Il-proċedimenti kollha tal-offiċi amministrattivi essenzjalment jiġu mibdija u esegwiti mill-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Oġġetti.

Toll Collect hija responsabbli għall-operat tal-kontroll awtomatiku permezz ta' ponijiet ta' kontroll u kolonni ta' kontroll. Din ir-responsabbiltà tinkludi l-ġbir tal-pedaġġ b'mod sussegwenti meta jiġi rilevat nuqqas ta' h̄las jew h̄las żbaljat. Dan il-kompitu

uffiċjali ngħata lil Toll Collect b'inkarigu min-naħa tal-Gvern Federali.

Il-kontrolli tal-pedaġġ isiru 24 siegħa kuljum fis-sezzjonijiet kollha tan-netwerk ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ.

8.1 Kontroll awtomatiku

Il-kontroll awtomatiku jsir fl-awtostradi bi 300 pont ta' kontroll u fit-toroq federali b'madwar 600 kolonna ta' kontroll. Iż-żewġ faċilitajiet ta' kontroll jaħdmu skont prinċipju simili.

Il-pontijiet u l-kolonni ta' kontroll huma faċilitajiet stazzjonarji li fil-fluss tat-traffiku jivverifikaw jekk vettura għaddejja tkunx suġġetta għall-pedaġġ u jekk ikunx ġie korrettament iddikjarat it-tagħrif dwar il-vettura li jkun rilevanti għall-pedaġġ. Meta tghaddi vettura, jittiehed ritratt ta' dehra ġenerali, ieħor mill-ġenb u ieħor tal-pjanċa ta' registrazzjoni.



Jekk il-vettura tkun attrezzata b'OBU, jiġi vverifikat jekk l-OBU tkunx lesta għall-ġbir tal-pedaġġ u jekk it-tagħrif dwar il-vettura jkunx issettjat b'mod korrett. Il-kumpanija tat-trasport u s-sewwieq huma responsabbli

għall-korrettezza tad-dejta trażmessa. Fil-każ ta' vetturi soġġetti għall-pedaġġ mingħajr OBU jew b'OBU mitfija, fiċ-ċentru tad-dejta ta' Toll Collect jiġi vverifikat, abbażi tal-pjanċa ta' registrazzjoni, jekk ikunx sar dħul fis-sistema validu.

L-Att dwar il-Pedaġġi tat-Toroq (BFStrMG) jipprevedi regoli stretti għar-registrazzjoni tal-vetturi mill-pontijiet u l-kolonni ta' kontroll. Id-data li tiġi mgħoddija lil ċentru tal-kontroll hija esklussivament dik dwar vetturi li huma soġġetti għall-pedaġġ u li dwarhom hemm suspett ta' nuqqas ta' konformità mal-obbligu ta' kooperazzjoni (każijiet ta' suspett). Fil-każijiet l-oħra kollha, l-immagni u d-dejta tal-każijiet suspettati jithassru direttament fil-pont ta' kontroll.

Jekk ikun hemm suspett ta' ksur tar-rekwiżit tal-pedaġġ, Toll Collect twettaq l-investigazzjonijiet meħtieġa u, fejn ikun xieraq, tiġbor il-pedaġġ b'mod sussegwenti. Toll Collect tghaddi l-informazzjoni rilevanti għall-piena lill-BAG. Wara tmiem il-proċedura, id-dejta titthassar.

La l-pontijiet u lanqas il-kolonni ta' kontroll ma jwettqu spezzjonijiet ġenerali tat-traffiku fit-triq (pereżempju, minħabba li jinqabez il-limitu tal-veloċità). Dawn jivverifikaw esklussivament jekk it-tagħrif dwar il-vetturi rilevanti għall-pedaġġ ikunx ingħata kif suppost għall-vetturi soġġetti għall-pedaġġ.

8.2 Kontroll stazzjonarju

Timijiet ta' kontroll magħmulin minn impjegati tal-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Oġġetti (BAG) jistgħu jitolbu lis-sewwieqa li potenzjalment ma hallsux jew hallsu hażin biex jieqfu f'parkeġġi li jkunu jinsabu wara l-pontijiet ta' kontroll. Għal dan il-għan, dawn jirċievu d-data dwar vetturi li fir-rigward tagħhom, waqt il-kontroll awtomatiku, ma jkunx għe rilevat b'ċertezza l-hlas kif suppost tal-pedaġġ. L-impjegati tal-BAG iwaqqfu dawn il-vetturi, jiċċaraw is-sitwazzjoni immedjatament fuq il-post, jiġbru l-hlas b'mod sussegwenti u jibdew proċedimenti tal-offiżi amministrattivi.



fir-rigward tagħhom ikun hemm dubju dwar il-partecipazzjoni korretta.

Jekk ikun hemm dubji, il-vettura tiġi diretta lejn parkeġġ. Jekk jiġi kkonfermat is-suspett ta' ksur tar-reqwizit tal-pedaġġ, it-timijiet ta' kontroll tal-BAG jiġbru l-hlas tal-pedaġġ b'mod sussegwenti fuq il-post u jibdew proċedimenti tal-offiżi amministrattivi.

8.3 Kontroll mobbli

It-timijiet ta' kontroll mobbli tal-BAG jivverifikaw li l-hlas tal-pedaġġ isir kif suppost 24 siegħa kuljum. Dan jiżgura kontroll komprensiv u flessibbli madwar in-netwerk kollu ta' toroq soġġetti għall-pedaġġ. It-timijiet mobbli jużaw vetturi ta' kontroll attrezzati b'teknika simili għal dik tal-pontijiet u l-kolonna ta' kontroll. Il-kontroll isir kemm fil-fluss tat-traffiku u kemm minn go vettura wieqfa. B'hekk jirċievu d-dejta dwar vetturi li

8.4 Kontrolli operattivi

L-impjegati tal-BAG iwettqu kontrolli fuq kampjuni ta' intrapriżi fil-pajjiż kollu. Il-kumpaniji li għandhom jiġu kkontrollati jintgħazlu b'mod każwali jew minħabba suspett konkret. Waqt il-kontrolli tal-impriżi jiġi vverifikat, pereżempju, abbażi tad-

dokumenti tat-trasport u tal-irċevuti mill-pompi tal-petrol, jekk fil-passat il-pedaġġ ikunx thallas kif suppost.

8.5 Konsegwenzi ta' ksur tar-reqwizit tal-pedaġġ

Jekk ma jkunx għe stabbilit li l-pedaġġ thallas kif suppost, jiġi rkuprat il-pedaġġ għad-distanza attwalment ivvjaġġata fuq rotta soġġetta għall-pedaġġ. Jekk id-distanza fil-fatt ivvjaġġata ma tistax tiġi stabbilita, isir għbir sussegwenti tal-pedaġġ għal distanza ta' 500 kilometru għal kull vjaġġ. Fil-każ li jkun nieqes ċertifikat korrett tal-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis, l-ispejjeż tat-tniġġis tal-arja jiġu kkalkulati bir-rata massima. L-informazzjoni u l-evidenza meħtieġa għandhom jiġu pprovduti sa mhux aktar tard mit-tmiem ta' kwalunkwe proċedura ta' oġġezzjoni, għax inkella l-kalkolu b'rata fissa tal-pedaġġ jibqa' jgħodd skont ir-regolamenti rilevanti dwar il-pedaġġi.

Il-BAG jevalwa l-fatti rilevanti għal piena u, fejn ikun meħtieġ, jibda proċedimenti ta' multa. Jistgħu jiġu imposti multi li jammontaw għal mhux iżjed minn EUR 20,000.



PROTEZZJONI TAD-DEJTA



Il-leġislator jiehu ħsieb il-protezzjoni komprensiva tad-dejta. Jeżistu dispożizzjonijiet stretti li jiggarrantixxu livell għoli ħafna tal-protezzjoni tad-dejta fir-rigward tal-pedaġġ-tat-trakkijiet.

Essenzjali huma l-allokazzjoni tad-dejta miġbura, it-tħassir tad-dejta skont ir-rekwiżiti stretti tal-BFStrMG u l-projbizzjoni tat-trażmissjoni tad-dejta lil partijiet terzi bl-eċċezzjoni tal-Uffiċċju Federali għat-Trasport tal-Merkanzija.

Toll Collect tħaddan il-prinċipju tal-evitar u l-minimizzazzjoni tad-dejta. Għal dan il-għan, l-inġiniera u l-iżviluppaturi tas-software jaħdmu mill-qrib ma' dawk li jiproteġu d-dejta.

Fil-ġbir awtomatiku tal-pedaġġ, l-ammonti tal-pedaġġ huma kkalkulati b'mod ċentrali fiċ-ċentru tad-dejta ta' Toll Collect. Għal dan il-għan, l-OBU tittrażmetti informazzjoni dwar il-vjaġġi lejn iċ-ċentru tad-dejta b'mod imdewwem u kkodifikat aktar drabi kuljum.

Din l-informazzjoni tiġi pproċessata għad-determinazzjoni tas-sezzjonijiet suġġetti għall-pedaġġ abbażi tal-issettjar tekniku speċifikat. Ir-rotot suġġetti għall-pedaġġ jiġu mbagħad assenjati lill-vetturi. Il-pedaġġ dovut huwa kkalkulat bil-parametri indikati, bħall-kategorija ta' emissjoni ta' tniġġis, il-kategorija tal-piż u l-għadd ta' fusijiet.

L-informazzjoni kollha dwar il-vjaġġi titħassar minnufih wara l-ipproċessar f'sezzjonijiet suġġetti għall-pedaġġ.

L-amministraturi responsabbli għat-tħaddim taċ-ċentru tad-dejta biss għandhom aċċess għas-sistema. Gestjoni stretta tal-awtorizzazzjoni tiżgura li d-dejta tkun protetta kontra aċċess mhux awtorizzat.

Barra minn hekk, darba kuljum jintbagħat messaġġ dwar l-istatus tat-tagħmir, li juri l-kundizzjoni tal-unità abbord, bil-għan li jiġi żgurat l-operat kontinwu tiegħu.

Jekk il-kumpanija tkun irregiġtrat ma' Toll Collect jew tkun tixtieq toħloq kont tad-dħul fis-sistema, jeħtieġ li waqt l-ewwel reġistrazzjoni tagħti, bil-metodu manwali, kunsens rilevanti għall-protezzjoni tad-dejta li jippermetti l-ħżin, sal-iskadenza tal-validità tad-dħul fis-sistema, anki ta' indirizzi jew sezzjonijiet li jinsabu barra mir-rota soġġetta għall-pedaġġ.

Waqt li tidhol bhala klijent mhux irregiġtrat, kull darba li tidhol, għandek l-għażla li taqbel mal-ħażna ta' sezzjonijiet jew indirizzi li mhumx soġġetti għall-pedaġġ. Jekk dan ma jingħatax, jinħażnu biss l-elementi soġġetti għall-pedaġġ tad-dħul fis-sistema. Dan jista' jwassal, però, biex ma tintwera l-ebda rota kontinwa meta l-klijent jerga'

jgedded id-dħul fis-sistema fi ħdan il-perjodu ta' validità. Barra minn hekk, il-punti tat-tluq u tal-wasla magħżulin jiġu indikati bhala l-ewwel dħul fin-netwerk suġġett għall-pedaġġ u l-aħħar hruġ minnu rispettivament. Ukoll, f'dan il-każ, il-punti li minnhom jgħaddi l-vjaġġ jiġu indikati biss jekk jinsabu wkoll fin-netwerk suġġett għall-pedaġġ. Jista' jkun li f'ċerti ċirkustanzi dan jaffettwa t-traċċabbiltà ta' rota sħiħa magħmula minn sezzjonijiet soġġetti u mhux soġġetti għall-pedaġġ.

Toll Collect għandha organizzazzjoni b'saħħitha dwar il-protezzjoni tad-dejta. Barra minn hekk, l-Uffiċċju Federali għat-Trasport ta' Oġġetti (BAG), fil-qafas tal-monitoraġġ tal-operatur, kif ukoll il-Kummissarju Federali għall-Protezzjoni tad-Dejta u l-Libertà tal-Infurmazzjoni (BfDI) jikkontrollaw jekk ir-rekwiżiti legali humiex qed jitharsu.

Fil-websajt www.toll-collect.de ssib aktar informazzjoni dwar is-suġġett tal-protezzjoni tad-dejta.



Aktar informazzjoni dwar il-pedaġġ tat-trakkijiet hija disponibbli fuq il-websajt tagħna jew mis-servizz lill-klijenti tagħna.

Ikkuntattja l-hotline tas-servizz tagħna mit-Tnejn sal-Ġimgħa mis-7 a.m. sas-7 p.m.

mill-Ġermanja: 0800 222 26 28 *

minn barra l-Ġermanja: 00800 0 222 26 28 *

jew ibagħtilna email fuq

E-Mail: info@toll-collect.de

Toll Collect GmbH
Customer Service
Postfach 11 03 29
10833 Berlin
Il-Ġermanja

Faks: +49 180 1 22 26 28 **

www.toll-collect.de

www.toll-collect-blog.de

www.facebook.com/TollCollect

www.youtube.com/user/TollCollectVideo

L-impjegati tagħna jwieġbu l-mistoqsijiet kollha dwar is-sistema tal-pedaġġ tat-trakkijiet – kemm dwar il-modi ta' dħul fis-sistema, ir-registrazzjoni jew dwar l-installazzjoni tal-OBU, dwar oġġezzjonijiet jew ilmenti, dwar it-telf tal-OBU jew saħansitra dwar bidliet kuntrattwali.

** mingħajr hlas, ir-rati għal telefonata ċellulari jistgħu jvarjaw.*

*** Mill-Ġermanja: prezz ta' telefonati minn linja fissa 3.9 ċ/min; prezzijiet għal telefonati bil-mowbajl massimu ta' 42 ċ/min.*

Toll Collect tiġbed l-attenzjoni għall-fatt li għad-dikjarazzjonijiet kollha ta' din l-informazzjoni, sakemm ma jirreferux għal ċirkostanzi li huma soġġetti għal aġġustament kostanti, japplika d-dritt ta' modifika. Dan jikkonċerna b'mod partikolari l-informazzjoni dwar in-netwerk ta' aġenti kommissjonati u ta' stazzjonijiet tal-pedaġġ.

Toll Collect GmbH u kif ukoll ir-rappreżentanti, l-aġenti u l-assistenti maħtura minnha ma jistgħux jinżammu responsabbli għal din l-informazzjoni għall-utenti ħlief f'każ ta' intenzjoni jew ta' negliġenza gravi. Ir-responsabbiltà hi eskluża f'kull ċirkostanza oħra. Eskluża minn din iċ-ċaħda ta' responsabbiltà hi r-responsabbiltà ta' Toll Collect GmbH kif ukoll tar-rappreżentanti, l-aġenti u l-assistenti maħtura minnha għal danni li jirriżultaw minn offiża fuq il-hajja, il-persuna jew is-saħħa kif ukoll skont l-Att dwar ir-Responsabbiltà tal-Prodotti.

Verżjoni valida tal-fuljett Informazzjoni għall-utent tista' titniżżel mingħajr ħlas miċ-ċentru tat-tniżżil fuq www.toll-collect.de.

Termini u kundizzjonijiet

It-termini u l-kundizzjonijiet ta' Toll Collect GmbH huma disponibbli fuq l-internet fis-sit www.toll-collect.de.



